

95

VENONA**~~TOP SECRET~~****TRINE**

25X1

USSR

Ref. No: 3/NBF/T512 (of 12/4/54)

Issued: 18/1/1966

25X1

Copy No: 204

2ND REISSUE

INFORMATION FROM ATAMAN CONCERNING LANGE (1944)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 956-957

6 July 1944

[Part I] To the 8th Department.

On 30th June ATAMAN[i] reported the following to SELIM KHAN [ZELIMKHAN][ii]:

1. The journalist Joseph OLSON who became acquainted with ATAMAN through LANGE[iii] said that in a conversation with MIKOLAJCZYK [MIKOLAJCHIK][iv]

[39 groups unrecoverable]

2. The other day LANGE presented to the BANK[v] and to CAPTAIN's[vi] Secretariat a report on the journey to the USSR and the conversation with Comrade STALIN. A.[vii] read this report

[63 groups unrecovered]

He[a] points out that Wanda WASILEWSKA[viii] with

[70 groups unrecovered]

[58 groups unrecoverable]

[2 groups unrecovered] Polish question [3 groups unrecovered].

[Part II]

[37 groups unrecovered]

that OLSON [7 groups unrecovered] [0% feeling against SOSNKOWSKI[ix]]

Distribution:

~~TOP SECRET~~**TRINE**

25X1

3/NBF/T512

VENONA

95

VENONA

TOP SECRET

TRINE

25X1

- 2 -

3/NBF/T512

[10 groups unrecovered]

the COUNTRY [STRANA][x] and the ISLAND [OSTROV][xi].
Learning of

[58 groups unrecovered]

[15 groups unrecoverable]

evaluation by[b] SELIM KHAN of this first report [MATERIAL][c]

[105 groups unrecovered]

No. 525

MAY[xii][d]

No. 528

MAY[e]

Notes: [a] Or 'she/it/they'.

[b] Another possible interpretation is: "... evaluation of this first report of SELIM KHAN's".

[c] The Russian word 'MATERIAL' can mean source material, information, documents or even an individual report. The last meaning seems the most appropriate.

[d] In the text this signature is placed at the end of Part I.

[e] Presumably the signature to a second message sent together with internal serial No. 525 under NEW YORK's external serial No. 957. Its beginning should be in the "105 groups unrecovered" above.

Comments: [i] ATAMAN : Boleslaw K. GERBERT. *Polish citizen resident in USA from 1912 to 1947 when he returned to POLAND.*

[ii] SELIM KHAN : Unidentified cover-name.

[iii] LANGE : Professor Oscar LANGE, who visited MOSCOW in April and May 1944.

[iv] MIKOLAJCZYK : Stanislaw MIKOLAJCZYK, Prime Minister of the Polish Government in Exile since 1943.

[v] BANK : U.S. State Department.

[vi] CAPTAIN : Franklin D. ROOSEVELT.

[vii] A. : i.e. ATAMAN.

[viii] Wanda WASILEWSKA: Wanda L'vovna VASILEVSKAYA, a well-known Soviet writer. Born in POLAND. In USSR since 1939.

[Continued on next leaf]

3/NBF/T512

TOP SECRET

VENONA

TRINE

95

VENONA
TOP SECRET

TRINE

25X1

- 3 -

3/NBF/T512

Comments

[Cont'd]: [ix] SOSNKOWSKI : Gen. Kazimierz SOSNKOWSKI. Became
C-in-C Polish Armed Forces in 1943.

[x] COUNTRY : U.S.A.

[xi] ISLAND : Great Britain.

[xii] MAY : Stepan Zakharovich APRESYAN, Soviet
Vice-Consul in NEW YORK.

3/NBF/T512

TOP SECRET
VENONA

TRINE